**Sažetak Odluke Komisije**

**od 4. listopada 2016.**

**o ocjenjivanju koncentracije spojivom s unutarnjim tržištem i funkcioniranjem Sporazuma o EGP-u**

**(Predmet M.7801 – Wabtec/Faiveley Transport)**

*(prijavljeno pod brojem dokumenta C(2016) 6325)*

**(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)**

**(Tekst značajan za EGP)**

(2018/C 113/07)

*Komisija je 4. listopada 2016. donijela odluku u predmetu o koncentracijama na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika (Uredba EZ o koncentracijama)* [1]*, a posebno članka 8. stavka 2. te uredbe. Cjeloviti tekst odluke u verziji koja nije povjerljiva (prema potrebi to može biti i privremena verzija) može se pronaći na engleskom jeziku na web-mjestu Glavne uprave za tržišno natjecanje na sljedećoj adresi: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html.*

## I. **STRANKE**

1. Westinghouse Air Brake Technologies Corporation („Wabtec”) poduzetnik je sa sjedištem u SAD-u koji djeluje na međunarodnoj razini kao proizvođač i dobavljač željezničke opreme te kao pružatelj usluga u željezničkom sektoru. Zauzima vodeći položaj na tom tržištu na američkom kontinentu.

2. Faiveley Transport S.A. („Faiveley”) poduzetnik je sa sjedištem u Francuskoj koji djeluje kao proizvođač i dobavljač integriranih sustava i usluga za željeznički sektor. Njegove su djelatnosti usmjerene na europsko tržište.

3. Wabtec se dalje u tekstu naziva „podnositelj prijave”, a Wabtec i Faiveley zajednički se nazivaju „stranke”.

## II. **TRANSAKCIJA**

4. U okviru transakcije poduzetnik Wabtec, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kupnjom udjela stječe neizravnu isključivu kontrolu nad cijelim poduzetnikom Faiveley („transakcija”).

## III. **ZNAČAJ ZA UNIJU**

5. Stranke zajedno imaju ukupni promet na globalnoj razini veći od 2 500 milijuna EUR [2] (Wabtec ima promet od 2 292 milijuna EUR, a Faiveley od 1 048 milijuna EUR). Zajednički ukupni promet predmetnih poduzetnika veći je od 100 milijuna EUR, a ukupni promet svakog od njih veći je od 25 milijuna EUR u Njemačkoj, Francuskoj, Italiji i Ujedinjenoj Kraljevini zasebno. Svaki od predmetnih poduzetnika ima promet na razini Unije veći od 100 milijuna EUR (Wabtec ima promet od […] milijuna EUR, a Faiveley od […] milijuna EUR), no ne ostvaruje više od dvije trećine svojeg ukupnog prometa na razini Unije u jednoj državi članici.

6. Stoga koncentracija ima značaj za cijelu Uniju u skladu s člankom 1. stavkom 3. Uredbe o koncentracijama.

## IV. **POSTUPAK**

7. Komisija je 4. travnja 2016. primila prijavu u predmetu o kojem je riječ.

8. Dana 12. svibnja 2016. Komisija je donijela odluku o pokretanju postupka u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom (c) Uredbe o koncentracijama.

9. Komisija je 17. lipnja 2016. donijela odluku u skladu s člankom 10. stavkom 3. Uredbe o koncentracijama kojom je za 20 dana produljila rok za donošenje konačne odluke, uz suglasnost podnositelja prijave.

---

[1] SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

[2] Promet izračunan u skladu s člankom 5. Uredbe o koncentracijama i Pročišćenom obavijesti Komisije o nadležnosti (SL C 95, 16.4.2008., str. 1.).

10. Rok za donošenje konačne odluke obustavljen je 8. srpnja 2016. u skladu s člankom 10. stavkom 4. Uredbe o koncentracijama i člankom 9. Uredbe Komisije (EZ) br. 802/2004 ([1]) o provedbi Uredbe o koncentracijama. Obustava je završila 13. srpnja 2016.

11. Podnositelj prijave dostavio je 25. srpnja 2016. obveze Komisiji („prve obveze").

12. Komisija je 25. srpnja 2016. pokrenula ispitivanje tržišta kako bi ocijenila jesu li prve obveze prikladne za uklanjanje zabrinutosti u pogledu tržišnog natjecanja koju je utvrdila Komisija.

13. Podnositelj prijave Komisiji je 16. kolovoza 2016. dostavio revidirane obveze („konačne obveze").

## V. **MJERODAVNA TRŽIŠTA PROIZVODA** ([2])

### a. **Tržište originalne opreme i nezavisno poslijeprodajno tržište**

14. U industriji vlakova trgovina se uglavnom odvija na dvjema razinama: i. prodaja proizvođačima originalne opreme, uključujući proizvođače željezničkih vozila i proizvođače podsustava, te ii. prodaja željezničkim prijevoznicima na nezavisnom poslijeprodajnom tržištu.

15. U skladu s nalazima u prethodnom predmetu ([3]) Komisija je zaključila da je, s obzirom na to da nezavisno poslijeprodajno tržište uvelike slijedi i odražava situaciju na tržištu proizvođača originalne opreme, primjereno ocijeniti tržišta željezničkih sustava i podsustava na razini proizvođača originalne opreme. Međutim, za sastavne dijelove koje je potrebno redovito mijenjati tijekom životnog vijeka vlaka (na primjer tarni materijali i kočni diskovi) Komisija je provela zasebnu procjenu na razini nezavisnog poslijeprodajnog tržišta.

### b. **Sustavi pneumatskih tarnih kočnica i njihovi podsustavi**

16. Postoji niz različitih tehničkih rješenja za usporavanje ili zaustavljanje vlaka, kao što su tarne, magnetske i dinamičke kočnice. Za procjenu transakcije relevantne su samo tarne kočnice.

17. U skladu s nalazima u prethodnom predmetu ([4]) Komisija je zaključila da proizvodnja cjelovitih sustava pneumatskih tarnih kočnica za željeznička vozila i opskrba njima čini posebno tržište (u odnosu na druge vrste kočnica) i da se može napraviti razlika između pneumatskih i hidrauličkih sustava.

18. Komisija je nadalje zaključila da je tržište cjelovitih sustava tarnih kočnica vjerojatno podijeljeno barem na sustave kojima se upravlja elektronički („elektropneumatski") i sustave kojima se ne upravlja elektronički te da se ne može isključiti moguća daljnja podjela na temelju vrste željezničkog vozila o kojoj je riječ (npr. brzi, regionalni, podzemni vlakovi itd.). Međutim, Komisija nije donijela zaključak o tom pitanju jer je ishod procjene tržišnog natjecanja bio isti u svim slučajevima.

19. Osim toga, Komisija je zaključila da postoje posebna tržišta za podsustave pneumatskih tarnih kočnica: i. kočnice za okretna postolja, ii. kontrolne uređaje za kočnice te iii. jedinice za dovod zraka. Komisija je dalje navela da bi se za kontrolne uređaje za kočnice primjenjivala slična razmatranja o elektroničkim i neelektroničkim kontrolnim uređajima za kočnice kao za cjelovite sustave pneumatskih tarnih kočnica. Kad je riječ o kočnicama za okretna postolja, diskovne kočnice ([5]) i ovojne kočnice ([6]) vjerojatno čine posebna tržišta. Međutim, Komisija nije donijela zaključak o točnim definicijama tržišta proizvoda jer je ishod procjene tržišnog natjecanja bio isti u svim slučajevima.

([1]) Uredba Komisije (EZ) br. 802/2004 od 7. travnja 2004. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika (SL L 133, 30.4.2004., str. 1.).

([2]) Uz tržišta opisana u ovom odjeljku djelatnosti stranaka preklapaju se i u sektorima i. vrata za vlakove, ii. brojila energije te iii. uređaja za registraciju događaja. Međutim, zajednički tržišni udjeli stranaka u sektorima vrata za vlakove i brojila energije u EGP-u ostat će manji od 20 %, što znači da neće utjecati na tržišta. Kad je riječ o uređajima za registraciju događaja, zajednički tržišni udjel stranaka u skladu s jednom mogućom definicijom tržišta dosegnut će [20–30] %, ali će povećanje tržišnog udjela ostati na samo [0–5] postotnih bodova. Stoga se u ovoj obavijesti više neće raspravljati o tim tržištima.

([3]) M.7538 – *Knorr-Bremse/Vossloh*, točka 36.

([4]) M.7538 – *Knorr-Bremse/Vossloh*, točka 48. To je pitanje u konačnici ostavljeno otvorenim u odluci.

([5]) Diskovna kočnica sastoji se od kočnog diska i jedinice kočionih kliješta, koja obično obuhvaća kočni cilindar, kočno polužje i regulator napetosti. Diskovna kočnica uzrokuje kočenje pritiskom tarnog materijala (koji se naziva „kočna pločica") na kočni disk koji je postavljen ili na osovinu okretnog postolja ili na kotač.

([6]) Ovojna kočnica obično se sastoji od kočnog cilindra, kočnog polužja, regulatora napetosti i nosača kočne papuče. Ovojna kočnica uzrokuje kočenje pritiskom tarnog materijala (poznatog kao „kočna papuča" ili „kočni blok") izravno na površinu ovoja kotača.

c. **Pantografi i klizači pantografa**

20. Pantograf je oprema koja se upotrebljava za prijenos električne struje iz kontaktne mreže (kontaktnih vodova) u željezničko vozilo ([1]). Na vrhu glave pantografa postavlja se klizač za stvarni kontakt s kontaktnom mrežom.

21. Komisija je zaključila da bi se mjerodavno tržište trebalo odnositi ili na proizvodnju pantografa za sve vrste željezničkih vozila i opskrbu njima, ili da bi tržište trebalo segmentirati u skladu s vrstom željezničkih vozila o kojoj je riječ. Iz ispitivanja tržišta proizašlo je da posebice pantografi za brze vlakove mogu činiti posebno tržište (za razliku, na primjer, od pantografa za električna motorna vozila na glavnim i regionalnim prugama). Međutim, Komisija nije donijela zaključak o tom pitanju jer je ishod procjene tržišnog natjecanja bio isti u svim slučajevima.

22. Osim toga, Komisija je zaključila da postoji posebno tržište za klizače pantografa.

d. **Tarni materijali**

23. Sustavi tarnih kočnica uzrokuju usporavanje ili zaustavljanje vlaka pretvaranjem kinetičke energije u toplinu. Tarni materijali ključni su dijelovi takvog kočnog sustava koji, kad ih se pritisne o kočni disk ili ovoj kotača, osiguravaju trenje potrebno za pretvorbu oblika energije.

24. Tarni materijali za primjenu u vlakovima po sastavu ponajprije mogu biti organski ili sinterirani ([2]). Imaju i dva glavna oblika: kočne pločice za diskovne kočnice (koje se pritišću o kočni disk) i kočne papuče/kočni blokovi za ovojne kočnice (pritišću se izravno o ovoj kotača).

25. Komisija je zaključila da postoje posebna tržišta proizvoda za i. organske pločice; ii. sinterirane pločice; iii. organske blokove; i iv. sinterirane blokove. Svako od tih tržišta isto bi tako trebalo segmentirati na prodaju na tržištu originalne opreme i prodaju na nezavisnom poslijeprodajnom tržištu. Komisija je otvorenim ostavila pitanje bi li tržište sinteriranih pločica trebalo dodatno segmentirati na čvrste i pomične pločice te na umetke i pločice.

e. **Kočni diskovi**

26. Kočni diskovi sastavni su dijelovi mehaničke kočnice za okretno postolje. Kočne pločice pritišću se o kočne diskove i uzrokuju pretvorbu kinetičke u toplinsku energiju kako bi vlak usporio ili se zaustavio.

27. Komisija je zaključila da kočni diskovi čine posebno tržište. To bi tržište isto tako trebalo segmentirati na prodaju na tržištu originalne opreme i prodaju na nezavisnom poslijeprodajnom tržištu.

## VI. **MJERODAVNA ZEMLJOPISNA TRŽIŠTA**

28. Komisija je zaključila da se mjerodavna zemljopisna tržišta za sve proizvode obuhvaćene transakcijom odnose na cijeli EGP.

## VII. **PROCJENA**

a. **Bitno ograničavanje učinkovitog tržišnog natjecanja**

29. Komisija je zaključila da bi transakcija bitno ograničila učinkovito tržišno natjecanje na

i. nezavisnom poslijeprodajnom tržištu sinteriranih kočnih pločica;

ii. nezavisnom poslijeprodajnom tržištu sinteriranih kočnih blokova.

30. Transakcija bi bitno ograničila učinkovito tržišno natjecanje na tim tržištima zbog glavnih razloga navedenih u nastavku.

31. Prvo, zajednički tržišni udjeli stranaka bili bi veliki: [60–70] % kad je riječ o sinteriranim pločicama, s povećanjem od [10–20] postotnih bodova, i [90–100] % kad je riječ o blokovima, s povećanjem od [0–5] postotnih bodova. Preostalih konkurenata bilo bi malo – u praksi bi to bili samo Federal Mogul i Knorr-Bremse – i bili bi znatno manji. Osim toga, prodaja poduzetnika Knorr-Bremse dijelom proizlazi iz sinteriranih materijala koje je Wabtec prodao tom poduzetniku.

([1]) U nekim primjenama, kao što je obično slučaj u podzemnim vlakovima, mogu se upotrijebiti različita tehnička rješenja, na primjer stopice kolektora za treću tračnicu. Transakcija se odnosi samo na pantografe u kontaktnoj mreži.

([2]) Prije se često upotrebljavalo i lijevano željezo, ali ono se zamjenjuje sinteriranim i organskim materijalima zbog, na primjer, propisa u pogledu buke.

32. Drugo, stranke su bliski konkurenti. Često su ovlašteni dobavljači za iste flote željezničkih vozila koji se žestoko natječu za velike projekte. Na primjer, stranke su se nedavno u nekoliko krugova podnošenja ponuda nadmetale sve nižim ponudama u okviru natječaja koji je organizirao francuski željeznički prijevoznik SNCF za opskrbu flote prijevoznika TGV koji je u njegovu vlasništvu sinteriranim kočnim pločicama.

33. Treće, dobavljači organskih tarnih materijala ne ograničavaju u znatnoj mjeri dobavljače sinteriranih materijala. Prelazak sa sinteriranih na organske tarne materijale rijedak je i tehnički zahtjevan.

34. Četvrto, prepreke ulasku na tržište visoke su. Razvoj sinteriranih tarnih materijala zahtijeva znatna ulaganja i, s obzirom na to da su predmetni proizvodi ključni sastavni dijelovi za sigurnost vlaka, podliježu strogim regulatornim zahtjevima. Nije vjerojatno da će nakon provedbe transakcije novi konkurenti ući na tržište.

35. Peto, nekoliko sudionika na tržištu izrazilo je zabrinutost, uključujući željezničke prijevoznike, proizvođače željezničkih vozila, konkurente u sektoru tarnih materijala i jednog konkurenta u sektoru kočnih sustava. Naveli su da bi posljedice transakcije bile smanjeno tržišno natjecanje i povećane cijene na tim tržištima.

b. **Nema bitnog ograničavanja učinkovitog tržišnog natjecanja**

*Cjeloviti sustavi tarnih kočnica*

36. Djelatnosti stranaka u sektoru cjelovitih sustava tarnih kočnica preklapaju se samo ako se procjenjuje potencijalni segment teretnih vagona/sustava (neelektroničkih) pneumatskih tarnih kočnica. Međutim, zajednički tržišni udjel i dalje je manji od 20 %, što znači da nema utjecaja na tržišta.

37. Kad je riječ o primjenama u putničkom prijevozu, potražnja u EGP-u sastoji se od elektropneumatskih kočnih sustava koji su *de facto* postali standard u svim novim projektima koji se odnose na željeznička vozila za prijevoz putnika. Djelatnosti stranaka ne preklapaju se u EGP-u s obzirom na takve kočne sustave jer Wabtec nema vrstu kontrolnog uređaja za elektroničke kočnice koja se zahtijeva u EGP-u te je ne može ponuditi ([1]).

38. Nakon prve faze istražnog postupka Komisija je i dalje bila zabrinuta da bi Wabtec mogao ući na tržište cjelovitih sustava (elektro)pneumatskih tarnih kočnica, na kojem Knorr-Bremse trenutačno ima jasan vodeći položaj (najmanje [70–80] % tržišta), a Faiveley je jedini konkurent. Wabtec je razvijao dva sustava kontrolnih uređaja za elektroničke kočnice, […] i […], i postojali su dokazi za to da ih je namjeravao staviti na tržište u EGP-u. Međutim, nakon druge faze istražnog postupka Komisija je zaključila da njezina zabrinutost nije bila potpuno utemeljena i da se nije moglo u dovoljnoj mjeri utvrditi bitno ograničavanje učinkovitog tržišnog natjecanja. Glavni razlozi za to navedeni su u nastavku.

39. Prvo, proizvod poduzetnika Wabtec bio bi tehnički i komercijalno neprimjeren za EGP. Proizvod je razvijen u okviru projekta pod vodstvom SAD-a, bez uzimanja u obzir tehničkih zahtjeva tržišta EGP-a, te je bio previše […] u usporedbi s proizvodima konkurenata. Nadalje, iz internih dokumenata poduzetnika Wabtec proizlazi da Wabtec interno nije imao povjerenja u proizvod.

40. Drugo, dok bi […] vjerojatno tehnički i komercijalno više odgovarao proizvodima koje konkurenti trenutačno prodaju u EGP-u, i dalje je u ranoj fazi razvoja, a kako bi se dovršio zahtijevat će znatan dodatni rad na oblikovanju.

41. Treće, suprotno nalazima Komisije u prvoj fazi, tehničke inovacije na tržištu dinamične su, a ne samo postupne. Tijekom druge faze istražnog postupka Faiveley je Komisiju obavijestio da 2016. stavlja na tržište novu vrstu kontrolnih uređaja za kočnice. Proizvod je tehnički i komercijalno znatno naprednji od trenutačnih proizvoda poduzetnika Faiveley. Komisija je zaključila da bi to dodatno otežalo ulazak poduzetnika Wabtec na tržište jer bi morao dosegnuti trenutačnu razinu na tržištu, ali i ići u korak s novim proizvodima postojećih konkurenata. Postalo je vjerojatno da će, na primjer, […] zastarjeti i zahtijevati znatno preoblikovanje, što bi smanjilo vjerojatnost njegova ulaska na tržište, a u svakom bi ga slučaju odgodilo.

([1]) Wabtec nudi kontrolne uređaje za elektroničke kočnice izvan EGP-a, na primjer u SAD-u. Međutim, regulatorni zahtjevi i očekivanja korisnika znatno su drukčiji i stroži u EGP-u.

42. Četvrto, dobavljači podsustava stvaraju konkurentski pritisak. Iako ti dobavljači ne mogu ponuditi cjelovite sustave tarnih kočnica, brojni proizvođači željezničkih vozila mogu integrirati podsustave u cjelovite sustave tarnih kočnica, na temelju čega su znali pregovarati u prošlosti.

43. Peto, iako su neki sudionici na tržištu izrazili određenu zabrinutost u pogledu cjelovitih sustava tarnih kočnica, drugi su pak smatrali da bi transakcija mogla biti pozitivna jer bi poduzetniku Faiveley omogućila veću konkurentnost u odnosu na poduzetnika Knorr-Bremse, koji ima jasan vodeći položaj na tržištu.

*Podsustavi tarnih kočnica*

44. Komisija je zaključila da transakcija neće prouzročiti zabrinutost u pogledu tržišnog natjecanja s obzirom na podsustave tarnih kočnica.

45. Kad je riječ o mehaničkim kočnicama za okretna postolja, djelatnosti stranaka preklapaju se u području opskrbe diskovnim kočnicama, u kojem ostvaruju zajednički tržišni udjel od približno [30–40] %. Međutim, ostali glavni konkurenti, Knorr-Bremse i Dako, i dalje su jaki. Većina je proizvođača željezničkih vozila isto tako smatrala da će imati odgovarajuće alternative čak i nakon provedbe transakcije.

46. Kad je riječ o kontrolnim uređajima za kočnice, Komisija je zaključila da se na njih primjenjuju ista razmatranja kao za cjelovite sustave (elektro)pneumatskih tarnih kočnica.

47. Kad je riječ o sustavima za dovod zraka, djelatnosti stranaka ne preklapaju se u EGP-u jer Wabtec trenutačno ne nudi takve sustave. Komisija osim toga nije pronašla dokaze o tome da bi Wabtec potencijalno mogao ući na to tržište.

*Pantografi i klizači pantografa*

48. Kad je riječ o pantografima, zajednički tržišni udjeli stranaka iznose [30–40] % ako se zajedno promatraju sve vrste željezničkih vozila. U nekim potencijalnim podsegmentima tržišni udjel bio bi veći, na primjer [40–50] % za brze vlakove i [60–70] % za lokomotive. Unatoč tomu, zbog glavnih razloga navedenih u nastavku Komisija je zaključila da se zbog transakcije ne javlja zabrinutost u pogledu tržišnog natjecanja s obzirom na pantografe.

49. Prvo, Komisija je zaključila da se položaj sudionikâ na tržištu ne može opisati samo tržišnim udjelima. Razlog su tomu, na primjer, mali broj natječaja godišnje (posebno za brze vlakove) i posljedična volatilnost tržišnih udjela. Osim toga, obujam prodaje, a time i tržišni udjeli, uvelike ovisi ne o proizvođaču pantografa, već o uspjehu željezničke platforme (standardizirani vlakovi koji se prodaju u serijama, što je tipično za, na primjer, lokomotive) na koju se pantografi ugrađuju.

50. Drugo, čini se da stranke nisu vrlo bliski konkurenti i u većini se natječaja ne susreću. Čini se da su jaki kad je riječ o pantografima za različite vrste željezničkih vozila, dok je Faiveley usmjeren na brze vlakove, Wabtec je usmjeren na vozila na glavnim prugama.

51. Treće, nekoliko će konkurenata ostati (na primjer Schunk, Contact, Richard, EC Engineering i Sécheron). Čini se da su čak i mali konkurenti motivirani i sposobni dodatno razvijati svoje proizvode te time povećati svoju prisutnost u različitim potencijalnim segmentima.

52. Četvrto, čini se da proizvođači željezničkih vozila imaju bitnu ulogu kad je riječ o pantografima. U prošlosti su s dobavljačima pantografa surađivali u razvoju pantografa za nove vlakove, a mnogi od njih naveli su da bi mogli pokrenuti vlastitu proizvodnju ili, ako je potrebno, sponzorirati dobavljače pantografa. Općenito se čini da proizvođači željezničkih vozila imaju kupovnu moć.

53. Naposljetku, Komisija napominje da zbog klizača pantografa ne bi nastala horizontalna preklapanja jer ih Faiveley ne proizvodi. Komisija je zaključila i da transakcija ne bi izazvala zabrinutost u pogledu vertikalnih preklapanja. To je uglavnom zbog činjenice i. da je tržišni udjel poduzetnika Wabtec u sektoru klizača pantografa i dalje malen i iznosi manje od [10–20] %, što upućuje na to da ne postoji mogućnost za uskraćivanje isporuke, te ii. da stranke već dobavljaju [50–60] % svoje potražnje za klizačima pantografa od poduzetnika Wabtec. Niz važnih dobavljača i dalje bi bio prisutan na tržištu, uključujući Schunk i nekoliko nezavisnih dobavljača koji nemaju vlastitu proizvodnju pantografa (kao što su Morgan i Mersen).

*Vertikalne veze prouzročene tarnim materijalima*

54. Zbog transakcije nastaju vertikalne veze između i. opskrbe tarnim materijalima na uzlaznom tržištu (proizvođači originalne opreme) te ii. opskrbe kočnim sustavima (i kočnicama za okretna postolja) na silaznom tržištu. Komisija je zbog razloga navedenih u nastavku zaključila da zbog tih vertikalnih veza ne dolazi do bitnog ograničavanja učinkovitog tržišnog natjecanja.

55. Kad je riječ o uskraćivanju isporuke, Komisija je zaključila da subjekt nastao koncentracijom ne bi imao mogućnost ni poticaj uskratiti isporuku te da uskraćivanje isporuke vjerojatno ne bi imalo znatan štetni učinak na tržišno natjecanje na silaznom tržištu.

56. Konkretno, subjekt nastao koncentracijom ne bi mogao uskratiti pristup svojim konkurentima na silaznom tržištu jer glavni konkurent, i jedini takav konkurent na kojeg bi se odnosilo uskraćivanje pristupa, Knorr-Bremse, ima kapacitet za proizvodnju tarnih materijala (u okviru svojeg zajedničkog pothvata ICER) te bi mogao povećati proizvodnju. Komisija je napomenula i da je Knorr-Bremse sklopio ugovor s poduzetnikom Wabtec na temelju kojeg […], čime se poduzetniku Knorr-Bremse osigurava vrijeme za razvoj vlastite proizvodnje.

57. Komisija je zaključila i da subjekt nastao koncentracijom ne bi imao poticaj za uskraćivanje isporuke jer nije vjerojatno da bi mogao u odgovarajućoj mjeri povećati svoju prodaju na silaznom tržištu kako bi nadoknadio izgubljenu dobit na uzlaznom tržištu.

58. Naposljetku, konačnim obvezama, koje su usmjerene na uklanjanje zabrinutosti u pogledu horizontalnog tržišnog natjecanja s obzirom na sinterirane tarne materijale, isto bi se tako osigurao potencijalni alternativni izvor opskrbe za konkurente na silaznom tržištu.

59. Kad je riječ o uskraćivanju pristupa korisnicima, koje bi se uglavnom odnosilo na organske tarne materijale, Komisija je zaključila da subjekt nastao koncentracijom ne bi imao mogućnost ni poticaj za uskraćivanje pristupa korisnicima te da uskraćivanje pristupa korisnicima vjerojatno ne bi imalo znatan štetan učinak na tržišno natjecanje na silaznom tržištu.

60. Konkretno, subjekt nastao koncentracijom ne bi mogao uskraćivati pristup korisnicima jer stranke nisu najvažniji korisnici dobavljačâ tarnih materijala na tržištu originalne opreme (općenito je najvažniji korisnik Knorr-Bremse s udjelom od približno [70–80] % na silaznom tržištu). Osim toga, do 95 % tarnih materijala prodaje se na nezavisnom poslijeprodajnom tržištu, a ne na tržištu originalne opreme. Budući da se čini da prodaja na nezavisnom poslijeprodajnom tržištu ne ovisi posve o prodaji na tržištu originalne opreme, dobavljači subjekta nastalog koncentracijom, kao što je Federal Mogul, mogu i dalje prodavati na onom poslijeprodajnom tržištu koje čini veliku većinu ukupnog tržišta. Kad je riječ o organskim materijalima, nabava iz dvaju izvora isto je tako češća i jednostavnija nego za sinterirane materijale. Stoga korisnici mogu nabavom iz dvaju izvora neutralizirati svaku strategiju uskraćivanja isporuke.

61. Komisija je nadalje zaključila da subjekt nastao koncentracijom ne bi imao poticaj za uskraćivanje pristupa korisnicima jer vjerojatno ne bi mogao ostvariti znatnu korist od takvog ponašanja na uzlaznim (zbog snažnog položaja poduzetnika Federal Mogul i prisutnosti drugih dobavljača organskih tarnih materijala) ili silaznim tržištima (zbog, među ostalim, snažnog položaja poduzetnika Knorr-Bremse).

*Kočni diskovi*

62. Djelatnosti stranaka preklapaju se u području opskrbe kočnim diskovima na nezavisnom poslijeprodajnom tržištu u EGP-u. Unatoč tomu, Komisija je zaključila da zbog tog preklapanja ne dolazi do bitnog ograničavanja učinkovitog tržišnog natjecanja.

63. Konkretno, zajednički tržišni udjel stranaka i dalje je skroman ([30–40] %), a nekoliko alternativnih konkurenata, kao što su Ibre i Kovis, i dalje će biti prisutni na tržištu. Većina željezničkih prijevoznika isto je tako navela da će nakon provedbe transakcije i dalje imati odgovarajuće alternativne dobavljače.

## VIII. **OBVEZE**

### a. **Opis konačnih obveza**

64. Kako bi se uklonila prethodno navedena zabrinutost u pogledu tržišnog natjecanja na tržištima za sinterirane tarne pločice i blokove/papuče u EGP-u, podnositelj prijave dostavio je konačne obveze 16. kolovoza 2016. Konačne obveze uključivale su izmjene kako bi se u obzir uzeli rezultati ispitivanja tržišta koje je Komisija provela u pogledu prvih obveza.

65. U konačnim obvezama podnositelj prijave predlaže prodaju cijelog poduzeća poduzetnika Faiveley za tarne materijale, Faiveley Transport Gennevilliers („FTG”), prikladnom kupcu („poduzeće za prodaju”). FTG je bivše poduzeće Carbon Lorraine koje je Faiveley kupio 2008.

66. Poduzeće za prodaju uključivat će svu materijalnu i nematerijalnu imovinu FTG-a i sve njegovo osoblje. Prodajni odnosi koji se trenutačno vode u okviru drugih društava kćeri poduzetnika Faiveley prenijet će se na FTG, a subjekt nastao koncentracijom u prijelaznom će razdoblju poduzeću za prodaju upućivati zahtjeve korisnikâ u pogledu tarnih materijala koje trenutačno proizvodi FTG. Subjekt nastao koncentracijom osim toga će poduzeću za prodaju dati u podugovor dio obujma za opskrbu kočnim pločicama za TGV koje Wabtec dobavlja SNCF-u otkad je nedavno bio uspješni ponuditelj u okviru natječaja u kojem je sudjelovao i Faiveley (ovisno o suglasnosti SNCF-a).

67. Podnositelj prijave dodatno se obvezuje osigurati: i. da će kupac, prema vlastitom odabiru, moći kupiti dug FTG-a unutar grupe po određenoj najvišoj cijeni; ii. da će kupoprodajni ugovor uključivati program poticaja kako bi se kupca potaklo na ulaganja u poduzeće za prodaju; te iii. da će kupac moći prodavati na međunarodnoj razini korisnicima u željezničkoj industriji.

b. **Procjena konačnih obveza**

68. Komisija je zaključila da su konačne obveze odgovarajuće i prikladne za uklanjanje zabrinutosti u pogledu tržišnog natjecanja koju je utvrdila Komisija. Konkretno, tim će se obvezama ukloniti sva preklapanja među strankama u opskrbi sinteriranim kočnim pločicama i blokovima/papučama.

69. Konačne obveze uključuju odgovarajuće mjere kako bi se u obzir uzele povratne informacije primljene u okviru tržišnog ispitivanja prvih obveza. Konkretno, uključene su mjere kako bi se i. ojačala struktura kapitala poduzeća za prodaju prijenosom ukupnog trenutačnog duga FTG-a unutar grupe prema poduzetniku Faiveley na kupca po povoljnim uvjetima, ii. ispravno potaklo kupca da ulaže u poduzeće za prodaju te iii. odredio zahtjev da poduzeće za prodaju kupi netko tko će imati odgovarajući pristup korisnicima u željezničkoj industriji na međunarodnoj razini.

70. Naposljetku, Komisija je napomenula da je poduzeće za prodaju bilo održivi konkurent na tržištu sinteriranih tarnih materijala prije vertikalne integracije s poduzetnikom Faiveley. Stoga je Komisija smatrala da poduzeće za prodaju može biti održivo samostalno poduzeće bez vertikalne integracije te da će nakon transakcije i dalje stvarati istu razinu konkurentskog pritiska na tržištu sinteriranih tarnih materijala.

71. Komisija je u nacrtu svoje odluke stoga donijela zaključak da transakcija, kako je izmijenjena konačnim obvezama koje je podnio podnositelj prijave, neće bitno ograničiti učinkovito tržišno natjecanje u odnosu na proizvodnju sinteriranih kočnih pločica ili blokova/papuča i opskrbu njima.

## IX. **ZAKLJUČAK I PRIJEDLOG**

72. U nacrtu se zaključuje da, pod uvjetom da se potpuno poštuju konačne obveze, predložena koncentracija ne bi bitno ograničila učinkovito tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu ili na njegovu znatnom dijelu. Stoga bi se koncentracija trebala ocijeniti spojivom s unutarnjim tržištem i Sporazumom o EGP-u, u skladu s člankom 2. stavkom 2. i člankom 8. stavkom 2. Uredbe o koncentracijama te člankom 57. Sporazuma o EGP-u.